

Form PRO-05 Version 1.3

INTERNATIONAL CALL FOR TENDER ACTED LEBANON INSTRUCTIONS TO BIDDERS

<u>Date</u>: 03/01/2019

Tender N°: T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019

ACTED is requesting through this tender a company to provide detailed written quotations for the supply of the following service:

PRODUCT SPECIFICATIONS:

Description: Translation Official/Certified documents to be translated

(Framework agreement)

Location: Beirut, LEBANON
Service specifications: as per the table below

No.	Item Specifications & product	Quantity	Format	Specifications
	stage			
1	English – Arabic Translation	1		Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
2	Arabic – English Translation	1		Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
3	French – Arabic Translation	1	NA/a-a-l	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
4	Arabic – French Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
5	English – French Translation	1		Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
6	French – English Translation	1		Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted
7	Legalization fees	1	Document	Legalization of original documents at the Notary, Ministry of Justice and Ministry of Foreign Affairs

RESPONSIBILITIES OF THE CONTRACTOR:

1. Terms of delivery: <u>Deadline depending on contract signaure.</u>

Date of delivery for: <u>5 days</u>
 Validity of the offer: <u>6 months</u>

The answers to this tender should include the following elements:

- A written quotation including all the product specifications and the price per unit;
- Copy of Legal representative ID;
- Quotes should be inclusive of detailed VAT.



GENERAL CONDITIONS:

1. The closing date of this tender is fixed on 17/01/2019 at 5.00 PM Local Lebanon time and a tender opening session will take place on 18-01-2019 at 10.30 AM in the ACTED representative office in ACTED office at the following address:

8th floor, Eshmoun Bldg, Damascus Road, Sodeco, Ashrafieh, Beirut

Tel: +961 1 324331

or emailed both to: lebanon.tender@acted.org and in cc, tender@acted.org

- 2. Tenderers will fill, sign, stamp and return the Offer form according to ACTED's format.
- 3. Tenderers will sign and return all pages of the Product Specifications for which they apply.
- 4. The offer to the call for tender will not result in the award of a contract.
- 5. The offer must be submitted to ACTED Logistics department in a sealed envelope stamped and signed by the company and indicating the tender title, date, and time of submission. The envelope must bear the mention "T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019 not to opened before 19/01/2019" and the purpose of the offer.
- 6. Unsealed envelopes and late offers will not be considered.
- 7. To ensure that funds are used exclusively for humanitarian purposes and in accordance with donors' compliance requirements, all contract offers are subject to the condition that contractors do not appear on anti-terrorism lists, in line with ACTED's anti-terrorism policy. To this end, ACTED reserves the right to carry out anti-terrorism checks on contractor, its board members, staff, volunteers, consultants, financial service providers and sub-contractor."

NOTE: ACTED adopts a zero tolerance approach towards corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities. In particular, ACTED has adopted a participatory approach to promote and ensure transparency within the organization and has set up a Transparency focal point (Transparency Team supervised by the Director of Audit and Transparency) via a specific e-mail address. As such, if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practices (such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the tendering process, please send an e-mail to transparency@acted.org.

Name of Bloder's Authorized Representative.	
Authorized signature and stamp:	
Date:	

Name of Didder's Authorized Depresentative:



OFFER FORM ACTED Lebanon

Date:

Tender N°: T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019

<u>Details</u> 1.		idding Company: npany Name:		()	
2.		npany Authorized Re	presentative Na	me: <u>(</u>)	
3.	Cor	mpany Registration N	0:	()	
					No/Country/ Ministry		
4.	Cor	mpany Specialization:		()	
5.	Mai	ling Address:		()	
				Country/Gov	rernorate./City/St name/S	Shop-Office No	
	a.	Contact Numbers:	(Land Line:		/ Mobile	No:)
	b.	E-mail Address:	()		

general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.



PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLE:

Translation Official/Certified documents to be translated (Framework agreement)

No.	Item Specifications & product stage	Quantity	Size	Specifications	Unit Price (Excl. VAT)	Unit Price (Incl. VAT)	Supplier's Specification (if different)
1	English – Arabic Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
2	Arabic – English Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
3	French – Arabic Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
4	Arabic – French Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
5	English – French Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
6	French – English Translation	1	Word	Typegraphed translated document with stamp and signature to certify the translation. No hand-written translation will be accepted			
7	Legalization fees	1	Docu ment	Legalization of original documents at the Notary, Ministry of Justice and Ministry of Foreign Affairs			

TRANSLATION DELAY IN DAYS FOR ONE PAGE (250 WORDS)

DOCUMENTS TO BE TRANSLATED ARE MOST OF THE TIME ADMINISTRATIVE; TECHNICAL TRANSLATIONS MAY BE ASKED



BIDDER'S COMMENTS/REMARKS:

1.			
2.			
BIDDER'S TE	ERMS AND CONDITIONS:		
1.	Validity of the offer:	(rec	commended: 6 months or more)
2.	Terms of delivery:		
3.	Terms of payment:		
Name of Bio	dder's Authorized Represe	ntative:	
Authorized	signature and stamp:		
Date:			

NB: in case of Request for Tender, please attach the service proposal to the present offer form



Form PRO-06-02 Version 1.3

BIDDER'S ETHICAL DECLARATION ACTED Lebanon

<u>Date</u> :	
Tender N°:	T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019
Tenderer's na	<u>me</u> :
Tenderer's ad	ldress:

CODE OF CONDUCT:

1. Labour Standards

The labour standards in this code are based on the conventions of the International Labour Organisation (ILO).

Employment is freely chosen

There is no forced, bonded or involuntary prison labour. Workers are not required to lodge 'deposits' or their identity papers with the employer and are free to leave their employer after reasonable notice.

Freedom of association and the right to collective bargaining are respected

Workers, without distinction, have the right to join or form trade unions of their own choosing and to bargain collectively. The employer adopts an open attitude towards the legitimate activities of trade unions. Workers representatives are not discriminated against and have access to carry out their representative functions in the workplace. Where the right to freedom of association and collective bargaining is restricted under law, the employer facilitates, and does not hinder, the development of parallel means for independent and free association and bargaining.

Working conditions are safe and hygienic

A safe and hygienic working environment shall be provided, bearing in mind the prevailing knowledge of the industry and of any specific hazards. Adequate steps shall be taken to prevent accidents and injury to health arising out of, associated with, or occurring in the course of work, by minimising, so far as is reasonably practicable, the causes of hazards inherent in the working environment. Workers shall receive regular and recorded health and safety training, and such training shall be repeated for new or reassigned workers. Access to clean toilet facilities and potable water and, if appropriate, sanitary facilities for food storage shall be provided. Accommodation, where provided, shall be clean, safe, and meet the basic needs of the workers. The company observing the standards shall assign responsibility for health and safety to a senior management representative.

Child Labour shall not be used

There shall be no new recruitment of child labour. Companies shall develop or participate in and contribute to policies and programmes, which provide for the transition of any child found to be performing child labour to enable her/him to attend and remain in quality education until no longer a child. Children and young people under 18 years of age shall not be employed at night or in hazardous conditions. These policies and procedures shall conform to the provisions of the relevant International Labour Organisation (ILO) standards.



Living wages are paid

Wages and benefits paid for a standard working week meet, at a minimum, national legal standards or industry benchmarks. In any event wages should always be high enough to meet basic needs and to provide some discretionary income. All workers shall be provided with written and understandable information about their employment conditions in respect to wages before they enter employment, and about the particulars of their wages for the pay period concerned each time that they are paid. Deductions from wages as a disciplinary measure shall not be permitted nor shall any deductions from wages not provided for by national law be permitted without the express and informed permission of the worker concerned. All disciplinary measures should be recorded.

Working hours are not excessive

Working hours comply with national laws and benchmark industry standards, whichever affords greater protection. In any event, workers shall not on a regular basis be required to work in excess of the local legal working hours. Overtime shall be voluntary, shall not exceed local legal limits, shall not be demanded on a regular basis and shall always be compensated at a premium rate.

No discrimination is practised

There is no discrimination in hiring, compensation, access to training, promotion, termination or retirement based on race, caste, national origin, religion, age, disability, gender, marital status, sexual orientation, union membership or political affiliation.

• Regular employment is provided

To every extent possible work performed must be on the basis of a recognised employment relationship established through national law and practice. Obligations to employees under labour or social security laws and regulations arising from the regular employment relationship shall not be avoided through the use of labour-only contracting, sub-contracting or home-working arrangements, or through apprenticeship schemes where there is no real intent to impart skills or provide regular employment, nor shall any such obligations be avoided through the excessive use of fixed-term contracts of employment.

No harsh or inhumane treatment is allowed

Physical abuse or discipline, the threat of physical abuse, sexual or other harassment and verbal abuse or other forms of intimidation shall be prohibited.

B. Environmental Standards

Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to the environmental impacts of their business. Detailed performance standards are a matter for suppliers, but should address at least the following:

Waste Management

Waste is minimised and items recycled whenever this is practicable. Effective controls of waste in respect of ground, air, and water pollution are adopted. In the case of hazardous materials, emergency response plans are in place.

Packaging and Paper



Undue and unnecessary use of materials is avoided, and recycled materials used whenever appropriate.

Conservation

Processes and activities are monitored and modified as necessary to ensure that conservation of scarce resources, including water, flora and fauna and productive land in certain situations.

Energy Use

All production and delivery processes, including the use of heating, ventilation, lighting, IT systems and transportation, are based on the need to maximise efficient energy use and to minimise harmful emissions.

• Safety precautions for transport and cargo handling

All transport and cargo handling processes are based on the need to maximise safety precautions and to minimise poential enjuries to ACTED beneficiaries and staff as well as the suppliers's employees or those of its subcontractors.

C. Business Behaviour

The conduct of the supplier should not violate the basic rights of ACTED's beneficiaries.

The supplier should not be engaged

- 1. in the manufacture of arms
- 2. in the sale of arms to governments which systematically violate the human rights of their citizens; or where there is internal armed conflict or major tensions; or where the sale of arms may jeopardise regional peace and security.

D. ACTED procurement rules and regulations

Suppliers should comply with ACTED procurement rules and regulations outlines in ACTED Logistics Manual Version 1.2. or above. In particular, ACTED's procurement policy set out in Section 2.1 and 2.4. (contract awarding). By doing so, Suppliers acknowledge that they do not find themselves in any of the situations of exclusion as referred to under section 2.4.2.

Operating Principles

The implementation of the Code of Conduct will be a shared responsibility between ACTED and its suppliers, informed by a number of operating principles, which will be reviewed from time to time.

ACTED will:

- Assign responsibility for ensuring compliance with the Code of Conduct to a senior manager.
- 2. Communicate its commitment to the Code of Conduct to employees, supporters and donors, as well as to all suppliers of goods and services.
- 3. Make appropriate human and financial resources available to meet its stated commitments, including training and guidelines for relevant personnel.
- 4. Provide guidance and reasonable non-financial support to suppliers who genuinely seek to promote and implement the Code standards in their own business and in the relevant supply chains, within available resources.
- 5. Adopt appropriate methods and systems for monitoring and verifying the achievement of the standards.
- 6. Seek to maximise the beneficial effect of the resources available, e.g. by collaborating with other NGOs, and by prioritising the most likely locations of non-compliance.



ACTED expects suppliers to:

- 1. Accept responsibility for labour and environmental conditions under which products are made and services provided. This includes all work contracted or sub-contracted and that conducted by home or other outworkers.
- 2. Assign responsibility for implementing the Code of Conduct to a senior manager.
- 3. Make a written Statement of Intent regarding the company's policy in relation to the Code of Conduct and how it will be implemented, and communicate this to staff and suppliers as well as to ACTED.

Both parties will

- 1. require the immediate cessation of serious breaches of the Code and, where these persist, terminate the business relationship.
- 2. Seek to ensure all employees are aware of their rights and involved in the decisions which affect them.
- 3. Avoid discriminating against enterprises in developing countries.
- 4. Recognise official regulation and inspection of workplace standards, and the interests of legitimate trades unions and other representative organisations.
- 5. seek arbitration in the case of unresolved disputes.

Qualifications to the Policy Statement

The humanitarian imperative is paramount. Where speed of deployment is essential in saving lives, ACTED will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.

ACTED can accept neither uncontrolled cost increases nor drops in quality. It accepts appropriate internal costs but will work with suppliers to achieve required ethical standards as far as possible at no increase in cost or decrease in quality.

	ree to adopt the above Code of Conduct and to commit to comply pecified, both in my own company and those of my suppliers.
Name & Position of Tenderer's authorized repr	esentative
Authorized signature	



BIDDER'S QUESTIONNAIRE

T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019

		Р	ART I: INFORMATION		
A. Company Details and Genera	al Information	•			
Name of Company			Trading As		
Address (headquarters)			Telephone		
Zip Code (headquarters)			Fax		
City (headquarters)			E-mail address 1		
PO Box			E-mail address 2		
Country (headquarters)			Website address		
Parent Company or name of owner			Subsidiaries/ Associates/		
			Overseas Representative		
Sales Person's Name Sales Person's phone			Sales Person's Position Sales Persons' E-mail		
Governance of the company: Chairma	an Vice-Chairman Tre:	asurer or Secre		Roard of Trustees	
Name (as in passport or other	an, vice onamman, mee	isurer or occre	Date of birth (mm/dd/yyyy)	Journ of Trustees	
government-issued photo ID)					
Government-issued photo Identification Document (ID) number			Type of ID		
ID country of issuance			Rank or title in organization		
Other names used (nicknames or pseudonyms not listed as "Name")			Gender (e.g. male, female)		
Current employer and job title:			Occupation		
Address of residence			Citizenship(s)		
Province/Region			E-mail address		
Is the individual a U.S. citizen or legal permanent resident?	Yes	☐ No	Professional Licenses – State Issued Certifications		
Management of the company: CEO, I	Executive Director, Dep	uty Director, Pre	esident or Vice-President		
Name (as in passport or other government-issued photo ID)			Date of birth (mm/dd/yyyy)		
Government-issued photo Identification Document (ID) number			type of ID		
ID country of issuance			Rank or title in organization		
Other names used (nicknames or pseudonyms not listed as "Name")			Gender (e.g. male, female)		
Current employer and job title:			Occupation		
Address of residence			Citizenship(s)		
Province/Region			E-mail addresses		
Is the individual a U.S. citizen or legal permanent resident?	Yes	☐ No	Professional Licenses – State Issued Certifications		
Management of the company: Chief F	inance Officer or Chief	Accountant			
Name (as in passport or other government-issued photo ID)			Date of birth (mm/dd/yyyy)		
Government-issued photo Identification Document (ID) number			type of ID		
ID country of issuance			Rank or title in organization		
Other names used (nicknames or			Gender (e.g. male, female)		
pseudonyms not listed as "Name")					
Current employer and job title:			Occupation		
Address of residence			Citizenship(s)		
Province/Region			E-mail addresses		
Is the individual a U.S. citizen or legal permanent resident?	Yes	No	Professional Licenses – State Issued Certifications		
Company's staff & insurance			- ·		
No. Full Time Employees:	ļ		Employee average work wage p		No. No.
% of Men to Women:	Ī		Any employee(s) with relatives v	vorking with ACTED?	Yes No

No. of Children:				Legal minimum wage paid?				Yes	No
In what capacity?			Paid vacations are offered?				Yes	No	
What are their ages?			Are flexible	Are flexible working hours offered?				No	
Name of insurance comp	anv:				ed by health insurance		Yes Yes	No	
Description of the Company					•				
Type of Business	Manufa	aturina		Authorise	ad Agent	Trader			
(multiple choices		-				Птаасі			
possible):	Consul	ting Company		Other (P	ease Specify)				
Sector of Business	Goods/	Supplies		Equipme	nt	Works			
(multiple choices	Service	is		Other (P	lease Specify)				
possible): Year Established:		-			registration:	T			
Licence number:				Valid until:	registration.				
		English	Frenc		Ci-b	Russi			
Working languages:		English Arabic	Chine		Spanish Other (Please Speci		an		
T 1 1 1 1		F It als	Frenc		По				
Technical documents available in:		English			Spanish	Russi	an		
		Arabic	Chine	ese	Other (Please Speci	19)			
B. Financial Informat	ion								
VAT Number:				Tax Numb	er:				
Bank Name:				Bank Acco	unt Number:				
Bank Address:				Account Na					
Swift/BIC number:				Standard F	ayment Terms:				
Has the company been a	udited in the	last 3 years?				Yes	No		
Please attach a copy of the		•	l or Audited Eine	ncial Papart		Attache	d		
Annual Value of Total Sa			ii oi Auditeu i iila	inciai Report		Attache	u		
	USD:		Year:	USD:		Year:	USD:		
Annual Value of Export S			rear.	ООВ.		rear.	OOD.		
	USD:		Year:	USD:		Year:	USD:		
C. Experience									
•	::L A O.T				INI C A :				
Company's recent busine			_ _	ı					
Organisation	Cor	ntact person	Phone/E-mail	Goods	/Works/Services	Value (USD)	Year		Destination
1									
2									
3									
4									
5									
5									
What is your company's r	main area of	expertise?							
What is your company's r				ational	Destricted to (see	sifu (acations):			
What is your company's b	ousiness cov	/erage area?	_	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to which countries has your	ousiness cov	/erage area?	_	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to which countries has you projects in the last 3 years	ousiness cov our company s?	/erage area? y exported and/or ma	inaged	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's b To which countries has you projects in the last 3 years Provide any other information	ousiness covour company se? ation that de	verage area? y exported and/or ma monstrates your com	inaged	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experies	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., a	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards)	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 years. Provide any other information qualifications and experied List any national or intermined.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., avaitional Trad	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards)	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 years. Provide any other information qualifications and experied List any national or interm of which your company is	ousiness covour company se? ation that de ence (e.g., avational Trad a a member	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards)	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., av ational Trad a member	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):			
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., a) ational Trad a member ity e Certificate	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):		Attach	
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., a) ational Trad a member ity e Certificate	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):		Attach	
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., at ational Trad a a member ity e Certificate	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's	ational	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 years. Provide any other informations and experies List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance.	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., ar ational Trad a member ity e Certificate lification Door	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's sisations	ational	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 years. Provide any other informations and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance. Type of Certification/Qualinternational Offices/Repu	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., ar ational Trad a member ity e Certificate lification Door	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's sisations r company sells:	ational	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance. Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2)	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., ar ational Trad a member ity e Certificate lification Door	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's nisations r company sells:	5)	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republication (Company 1) 1 (1) 2) 1 (2) 1 (3)	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., ar ational Trad a member ity e Certificate lification Door	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's pany's pany's pany's pany's pany's pany's pany sells:	5)	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has you projects in the last 3 year. Provide any other informa qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republished below up to 10 of the 1) 2) 3) 4)	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., ar ational Trad a member ity e Certificate lification Door	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ	naged pany's hisations r company sells:	5)	Restricted to (spe	cify locations):		=	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 years. Provide any other informat qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republished List below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5)	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	naged pany's sisations r company sells:	5) 7) 3) 9)				Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 years. Provide any other informal qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilist Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republished List below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your projects in the list of years.	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	5) 7) 3) 9) 0) valuable equip			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilication. Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republished List below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your list that the main assets of your	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	5) 7) 3) 9) 0) valuable equip			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilications. Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your list of the same properties of the main assets of your list of the main a	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	5) 7) 3) 9) 0) valuable equip 5)			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 years. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance. Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company is the main asset your	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	5) 7) 3) 9) 9) yaluable equip (5) 7)			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilications. Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your list of the same properties of the main assets of your list of the main a	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company is the main asset in the main asset is t	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., a) ational Trad a member atity ee Certificate diffication Door resentation core Goods	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments s and/or Services you	r company sells:	6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)			tion sites et	Attach	
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company is the main asset in the main asset is t	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., avaitional Trad a member fity ee Certificate lification Door resentation core Goods	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments and/or Services you ver (trucks & heavy made)	r company sells:	6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)				Attach	ned
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilications and Capabilications and Experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilication (Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company have Does your company have	ousiness con our company s? ation that de ence (e.g., at ational Trad a member ity e Certificate lification Door resentation core Goods	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments and/or Services you vertrucks & heavy made	r company sells:	6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)			tion sites et	Attach	ned
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company is the main asset in the main asset is t	ousiness con our company s? ation that de ence (e.g., at ational Trad a member ity e Certificate lification Door resentation core Goods	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments and/or Services you vertrucks & heavy made	r company sells:	6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)				Attach	ned
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilications and Capabilications and Experied List any national or internof which your company is D. Technical Capabilication (Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company have Does your company have	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., are ational Trade a member at a member dity dee Certificate diffication Door resentation core Goods deence Go	verage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Orgar cuments and/or Services you f (trucks & heavy mac mental Policy? (Yes/I Trading Policy? (Yes/I	r company sells: r company sells: thines, heavy & (6) 7) 3) 9) yaluable equip 7) 3)			Yes	Attach	o o
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other informat qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Reprinternational Offices/Reprinternationa	ousiness covour company s? ation that de ence (e.g., avaitional Trad a member ity ee Certificate lification Door resentation core Goods our company ee an Environ ee an Ethical	verage area? vy exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments cum	r company sells: r company sells: finations fi	6) 7) 3) 9) 9) 1) valuable equip 7) 3) 9)	oment, premises & wa		☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes	Attact	p o o o o o o o o o o o o o o o o o o o
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qual International Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company have the minimal company have the possible your company have the your company have the your company have the your company compliant.	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., avaitional Tradition and Tradition	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments cuments cuments verage (trucks & heavy mac mental Policy? (Yes/Norist Policy? (Yes/	r company sells: r company sells: chines, heavy & v finations r company sells: finations r company sells: finations r company sells: finations finations r company sells: finations finat	6) 7) 3) 3) yaluable equip (3) 7) 3) 9) 0)	oment, premises & wa		Yes Yes	Attach	o o o
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other informat qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Reprinternational Offices/Reprinternationa	ousiness covour company s? ation that deence (e.g., avaitional Tradition and Tradition	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments cuments cuments verage (trucks & heavy mac mental Policy? (Yes/Norist Policy? (Yes/	r company sells: r company sells: chines, heavy & v finations r company sells: finations r company sells: finations r company sells: finations finations r company sells: finations finat	6) 7) 3) 3) yaluable equip (3) 7) 3) 9) 0)	oment, premises & wa		☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes	Attach	p o o o o o o o o o o o o o o o o o o o
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Reprinternational Offices/Reprinternati	cousiness covour company s? ation that deence (e.g., avaitional Tradic a member lity are Certificate lification Dooresentation core Goods an Environ e an Ethical an Anti-terrent with the Ee above two	verage area? vexported and/or ma monstrates your comwards) e/Professional Organ cuments cuments cuments retrucks & heavy mad retrucks & heavy mad mental Policy? (Yes/rorist Policy? (Yes/Norist Policy? (Yes/Norust Policy), please at	r company sells: r company sells: file chines, heavy & (in the self) (in	5) 7) 3) 3) 3) 3) 3) 7) 3) 3) 3) 7) 3) 3) 6) 1) n (or equivale	oment, premises & wa	arehouses, produc	☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes	Attach	D D D D D D D D D D D D D D D D D D D
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance. Type of Certification/Qualinternational Offices/Republist below up to 10 of the 1) 2) 3) 4) 5) List the main assets of your company have to the syour company have Does your company have Is your company compliant If you answered yes to the	ousiness con our company s? ation that de ence (e.g., at ational Tradical ational a	verage area? verage area? vexported and/or ma monstrates your comwards) e/Professional Organ cuments and/or Services you refered trucks & heavy mad mental Policy? (Yes/I Trading Policy? (Yes/I U General Data Prot questions, please at pt, or is in the proces	r company sells: r company sells: finisations finisations r company sells: finisations finisat	S) 7) 7) 3) 3) 7) 3) 9) n (or equivaler our policy:	oment, premises & wa	arehouses, produc	Yes Yes Yes Yes Yes	Attach Acc.) No	D D D D D D D D D D D D D D D D D D D
What is your company's to To which countries has your projects in the last 3 year. Provide any other information qualifications and experied List any national or internof which your company is D. Technical Capability Type of Quality Assurance Type of Certification/Qualinternational Offices/Reprinternational Offices/Reprinternati	cousiness con our company s? ation that de ence (e.g., at ational Tradic a member fitty the Certificate lification Dooresentation core Goods our company an Environ e an Environ e an Entical an Anti-terrent with the E e above two opeen bankru creditors, has a company on the company of the	rerage area? y exported and/or ma monstrates your com wards) e/Professional Organ cuments and/or Services you r (trucks & heavy mac r trucks & heavy mac or trucks & heavy mac	r company sells: r company sells: (chines, heavy & (chin	5) 7) 3) 9) valuable equip 7) 3) 9) n (or equivale our policy: d up, having it	oment, premises & wa	arehouses, produc	Yes Yes Yes Yes Yes	Attach CC.) No. No. No. No. Attach	D D D D D D D D D D D D D D D D D D D

If you answered yes, please provide details:									
	as your company ever been convicted of an offence concerning its professional conduct by a judgment which as force of res judicata?								
If you answered yes, please provide details:									
	Has your company ever been guilty of grave professional misconduct proven by other means?								
If you answered yes,	T				No				
please provide details:	not fulfilled its obligations relating	to the payment of	social security contributions or	the payment of taxes in	\ \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\				
Has your company ever not fulfilled its obligations relating to the payment of social security contributions, or the payment of taxes in accordance with the law of the country in which it is established, or with those of France, or those of the country where the contract is to be performed?									
If you answered yes, please provide details:									
Has your company ever criminal organisation or a	been the subject of a judgement any other illegal activity?	which has the forc	e of res judicata for fraud, corrup	otion, involvement in a	Yes No				
If you answered yes, please provide details:									
	been declared to be in serious be becedure or grant award procedure			actual obligations, following	Yes No				
If you answered yes, please provide details:									
	been declared to be in serious be beedure or grant award procedure			actual obligations, following	Yes No				
If you answered yes, please provide details:									
Has your company ever (including ACTED)?	been in any dispute with any Gov	vernment Agency,	the United Nations, or Internation	nal Aid Organisations	Yes No				
If you answered yes, please provide details:					<u> </u>				
Do you agree with terms	of payment of 30 days?	Yes No	Do you accept visit of ACTED syour office?	staff & external auditors to	Yes No				
		D	ADT III. CEDTIFICATION						
		P/	ART II: CERTIFICATION						
understand that ACTED Sexual Exploitation and		anies, or any affilia	tes or subsidiaries, which engag nti-terrorism Policy and Data Prot	e in any practices that are in b	TED as soon as possible in writing. I also breach of ACTED's Child Protection, request).				
Name: Title/Position			Date: Place:						
E-mail address (for			Signature:						
contact for verification purposes):			Signature.						
Phone number (for contact for verification			Company Stamp:						
purposes):									
Check list of support	ting documents			_	r ACTED use only				
Trading license			Attached	Checked					
	x clearance certificate		Attached	Checked					
Company profile			Attached	Checked					
4) Proof of trading/de			Attached	Checked					
5) Evidence of similar	r contracts		Attached	Checked					
6) References			Attached	Checked					
7) Particulars of CEO	and key personnel		Attached	Checked					
8) Articles of Associa	tion & Certificate of incorporation	1	Attached	Checked					
9) Financial statemer	nts (latest)		Attached	Checked					
10) Other (specify):		Checked							



Form PRO-06-03 Version1.3

BIDDER'S CHECK LIST ACTED Lebanon

Date:

Tender N°: T/FWC/TRANSLATION SERVICES/BRT/03-01-2019

BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEM IS COMPLETE AND RESPECTS THE FOLLOWING CRITERIA:

Description		To be filled in by Bidder		For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee)		
Description	Included		Present		Comments	
	Yes	No	Yes	No	Comments	
An original and one copy of the bid have been provided						
2. PART 1 (form PRO-05) – Instructions to Bidders is attached, filled, signed and stamped by the supplier. (compulsory)						
3. PART 2 (form PRO-06) – Offer Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier. (compulsory)						
4. The prices in the Offer Form are in USD (compulsory)						
5. PART 3 (form PRO-06-01)— Bidders Questionnaire Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier (compulsory)						
6. PART 4 – (form PRO-06-02)– Bidder's Ethical Declaration is attached, filled, signed and stamped by the supplier (compulsory)						
7. The Bidding documents are filled in English.						
8. ANNEXES – Proofs of past performances in a similar field of activity (e.g. past deliveries of similar items) are provided						
9. ANNEXES – A Copy of Company registration documents, copy of the Legal representative and license are included (compulsory)						
Name & Position of Bidder's authorized representative	_					

Name & Position of Bidder's authorized representative	
Authorized signature	